DESKTOP
MONITOR SYSTEM
STEREO 40W X 2 MIXER
FULL RANGE SPEAKERS
DMS80



OWNERS MANUAL

SAMSON®

CONTENTS

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Samson DMS80 Desktop Monitor System. The DMS80 is a compact true high fidelity sound system. The DA80, a highly advanced stereo amplifier and the M40 full range speakers were developed specifically for use with keyboard setups, project studios, and computer multimedia systems. The DMS80 incorporates audio technology that improves and enhances the sound of your entire system. To get more details for setting up and operating the DMS80, please refer to this manual thoroughly.
With proper ventilation and adequate air circulation, the DMS80 will operate trouble free for many years. We recommend you record your serial number in the space provided below for future reference.

Serial number: ______________________________

Date of purchase: ______________________________

Should your unit ever require servicing, a *Return Authorization* number (RA) must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please call Samson at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) for a Return Authorization number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and if possible return the unit in the original carton and packing materials.

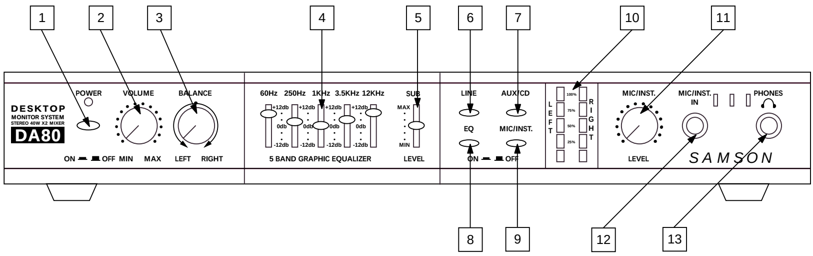
Features:

- DA80 Amplifier produces 40 watts per channel into 8 ohms
- Extremely compact (1.6″ / 41mm H) all metal amplifier chassis is strong enough to support up to 40 lbs (18kg)
- Stereo 5-band Graphic Equalizer with In/Out switch
- LED level meters
- Mono Sub-woofer line out (left and right combined) with level control
- Gold-plated RCA terminals, Mic and Headphone jacks
- Pair of M40 2-way full-range shielded speakers (5 ¼″ woofer; dome tweeter)
- Dual-induction toroidal power supply assures almost zero RFI and EMI emissions to protect computer data
- Switched stereo Line input
- Switched stereo Aux/CD input
- Stereo Headphone jack
- ¼″ Mic/Instrument input and level control on front panel
- Line level output

OPERATING NOTES

- Do not connect speakers and turn on power until you have read this manual thoroughly.
- While unpacking the DMS80 inspect all items for quality of appearance and physical damage. If shipping damage has occurred, immediately notify your dealer.
- The DMS80 has been specially designed with vents placed on the bottom, sides and top of the metal cabinet. If you decide to place a computer monitor on top of the DA80 and depending on the size of your monitor's support base, some or most of the top vents may be covered by the monitor base. This is perfectly acceptable and will not cause the DA80 to overheat.
- The M40 speakers were designed specifically for the DA80, but other speakers can be used as long as the impedance is not less than 6 ohms. Use of lower impedance speakers may damage the DA80 or any equipment sitting on top of it. Low impedance speakers will cause the DA80 to operate at higher temperatures, creating sound distortion, and may damage the speakers.
- Do not expose the DA80 to dust or moisture and be sure to wipe it clean of any dust regularly.
- Do not connect a non-amplified subwoofer speaker directly to the DA80 or the warranty will be void. Damage may occur to sub out line level output circuitry.

Front Control Panel



1. **POWER SWITCH**
   Depress the POWER switch to turn the DA80 on. The POWER LED indicator will light when the power is on. Release the POWER switch to turn the DA80 off.

2. **MASTER VOLUME CONTROL**
   The MASTER VOLUME control regulates the signal level of the LINE input, AUX/CD input and MIC/INST. input to the SPEAKER OUTPUTS, SUB OUT and Headphone jack. However, it does not affect the Line output level.

   NOTE: Volume level is also affected by the volume of the signals being fed into the DA80's LINE inputs, AUX/CD inputs and MIC/INST. input and level control setting. If normal listening volume is not attainable, with the DA80's MASTER VOLUME control set to the mid position, adjust the signal source volume of the equipment coming into the DA80.

3. **BALANCE CONTROL**
   The BALANCE Control regulates the relative left and right levels of the LINE, AUX and MIC/INST. inputs to the speaker and headphone outputs.

4. **FIVE BAND STEREO GRAPHIC EQUALIZER**
   Adjust the five center detented slide controls to customize the sound to your personal preference or to compensate for acoustics in the listening room. Each of the five EQ sliders will give you 12dB of boost or attenuation in its particular frequency band and in turn will affect the overall output signal of the DA80.

60Hz: Boost to bring out kick drum, bass guitar or to add more low end “punch” to a mix. Cutting this frequency can help clean up a muddy sound.

250Hz: Adjusts the mid bass range. Boost to add “warmth” to vocals and strings. The cello and the low strings of a rhythm guitar fall into this range. Cut to eliminate overpowering low end.

1kHz: Boosting this range enhances vocals, snare drum and percussive instruments, while cutting this range may make vocals blend into the background.

3.5kHz: Boost to add “bite” to the guitar, vocals or solo instrument. Cut this range to eliminate harshness.

12kHz: A proper adjustment here “brightens” the sound, while too much high frequency can make the total sound effect sharp and add unwanted noise and hiss.

5. **SUB LEVEL CONTROL**
   The SUB (Sub Woofer) LEVEL slide control raises or lowers a mono line level signal to the SUB OUT MONO output. The signal combines the left and right inputs and passes through a low pass filter. Because this is a line level signal, it must be used with a power amplifier and subwoofer speaker or go directly to a powered subwoofer.

   NOTE: The VOLUME control acts as a master level control. It regulates the sound level of both the speakers and the subwoofer system together.

6. **LINE SWITCH**
   Depress the LINE switch to its On position to select the audio signal from the LINE IN inputs. Release the LINE switch to its Off position to mute the audio signal from the LINE IN inputs.

7. **AUX/CD SWITCH**
   Depress the AUX/CD switch to its On position to select the audio signal from the AUX/CD inputs. Release the AUX/CD switch to its Off position to mute the audio signal from the AUX/CD inputs.

8. **EQ SWITCH**
   Depress the EQ switch to its On position to activate the preset EQUALIZER slide controls. Release the EQ switch to its Off position to bypass the EQ circuitry.

ENGLISH

9. **MIC/INST. SWITCH**
Depress the MIC/INST. (Microphone/Instrument) switch to its On position to select the audio signal from the MIC/INST. inputs. Release the MIC/INST. switch to its Off position to mute the audio signal from the MIC/INST. inputs.This is used in combination with the MIC/INST. LEVEL Control (see 11 below).

10. **SOUND LEVEL METER**
The sound level meter is used for visual monitoring of the sound levels and signals being processed within the DA80. The meter is a perfect tool for setting balance between the stereo channels or for checking the DA80's output level to the speakers.

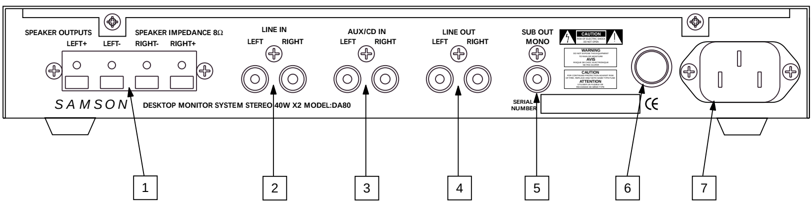
11. **MIC/INST LEVEL CONTROL**
The MIC/INST LEVEL control regulates the volume of any microphone or instrument plugged into the ¼″ MIC/INST. jack.

12. **MIC/INST. JACK**
The ¼″ unbalanced TRS MIC/INST. Jack is designed to accommodate high and low impedance microphones as well as electric instruments.

13. **HEADPHONE JACK**
The ¼″ stereo headphone jack is designed for private listening and automatically deactivates the speakers and sub mono out when headphones are plugged into the headphone jack.

CAUTION: Check for accidental high volume settings. Serious injury may result to the user's hearing. Be sure not to plug in headphones at any time unless the master VOLUME control is set to the position marked MIN.

Rear Panel



1. **SPEAKER OUT**
   This push-spring terminal strip is the amplified output which powers the speakers. Any non-amplified speakers may be used as long as they are rated to meet a 6 ohm to 8 ohm impedance. There will be no output when headphones are inserted into the headphone jack.

   CAUTION: Be sure power to the DA80 is off before connecting the speakers. Be sure none of the wire strands make contact with other speaker terminals or the DA80's protection circuitry will shut that channel down and no sound will be heard until the wire is removed.

   NOTE: Plugging headphones into the front panel headphone jack will mute any signal to the SPEAKER OUTPUTS as well as to the SUB OUT MONO output.

2. **LINE IN**
   The LINE IN jacks accept audio signal input from any equipment with line level outputs. This will include any keyboard or sound module, line level from any mixer or the output of your computer's sound processing board. Use the provided shielded cable accessory for connection. There is no separate volume for the LINE IN, so adjustments to the equipment connected to the LINE IN jacks may be necessary to balance them with equipment plugged into other inputs.

NOTE: Signals to the LINE IN will be amplified only when the LINE switch on the front panel is depressed to its on position.

3. **AUX/CD IN**
The AUX/CD IN jacks accept audio signal input from any external CD or CD ROM player, stereo receiver, audio mixer, video board or VCR.

NOTE: Signals to the AUX/CD IN will be amplified only when the AUX/CD switch on the front panel is depressed to its in position.

4. **LINE OUT**
The LINE OUT provides line level output of the LINE input, AUX/CD input and MIC/INST. input signals, unaffected by the Master VOLUME Control, BALANCE Control or GRAPHIC EQUALIZER.

5. **SUB OUT MONO**
Connect the SUB OUT MONO output to the line in of an additional amplifier and subwoofer or powered subwoofer system. Since subwoofer signals are normally mono, only one cable is used between the DA80 and the subwoofer system. The SUB OUT MONO has been designed to provide +6dB of line level output gain for a separated amplifier or self contained subwoofer system equipped with a built-in amplifier.

CAUTION: Do not connect a non-amplified subwoofer speaker directly to the DA80’s SUB OUT MONO output or the warranty will be void. Damage may occur to the sub line level output circuitry.

NOTE: Plugging Headphones into the front panel headphone jack will mute any signal to the SUB OUT MONO output as well as to the SPEAKER OUTPUTS.

6. **FUSE**
The fuse provides protection for the DA80. The fuse will blow if there is an overload condition, high demand for power amplification or extremely low speaker impedance. Replacement size is a standard **F3A** miniature fuse (5mm x 20mm) for 115V systems or **T2A** for 230V systems. If a fuse continues to blow, please contact Samson service at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766).

7. **AC INLET**
Connect the supplied standard 3-pin “IEC” plug to the AC INLET.

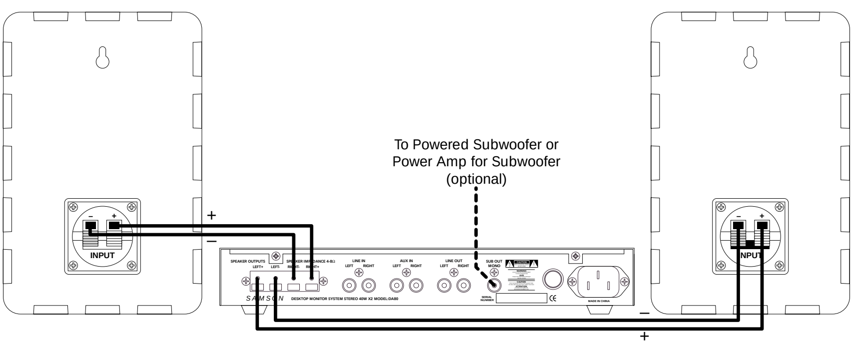
I N S T A L L A T I O N

NOTE: Please read the Operating Notes Section (pg. 4) of this manual before connection or attempting to operate the DMS80.

1. Unpack the DMS80. Find a secure place where the DA80 and M40 speakers will be used. The DA80 amplifier is strong enough to support 40 lbs. (18kg) and can be placed under a computer monitor if so desired. Make sure the DA80 is on a hard surface, (to allow air flow to the bottom vents) especially if the top air vents are being blocked by a monitor base.

2. Connect the speakers to the DA80. Strip approximately ⅜″ of insulation off each end of the speaker wire. Twist each end. While depressing the red or black push-spring speaker terminals on the rear of the DA80, insert the speaker wire into the connectors. Release the push-spring and be sure that the wire is securely held in place. Connect the other end of the wire to the speaker terminals in the same fashion while observing speaker polarity. See diagram below.

   NOTE: Any non-amplified speakers may be used as long as they are rated to meet a 6 ohm to 8 ohm impedance.



3. Connect the SUBWOOFER (optional). Connect the SUB OUT MONO jack to a powered subwoofer speaker system or to an amplifier powering a subwoofer speaker. Because this is a line level output, a shielded cable must be used for this connection. The SUB LEVEL regulates the volume to the subwoofer after the MASTER VOLUME Control. Adjust the SUB LEVEL control until a good blend between the subwoofer and speakers is achieved.

4. Before connecting the DA80 to an AC outlet, make sure the POWER switch is off (out position) and the MASTER VOLUME and MIC/INST. LEVEL controls are rotated completely counter-clockwise. Connect the "IEC" cord to the AC INPUT on the rear of the DA80 and to a grounded AC outlet.

5. Connect input devices to the LINE IN (keyboard, sound module, line level from mixer, output from computer sound board), AUX/CD IN (CD player, stereo receiver, audio mixer, video board, VCR) and or MIC/INST. IN (microphone, electronic instrument). Make sure the LINE, AUX/CD and MIC/INST. switches are all in the off (out) position.

6. Depress the POWER switch to its On position. The POWER LED will light when the power is on. If LED is not lit, check your AC outlet connections and refer to the troubleshooting Section (pg. 12) of this manual.

7. Adjust the audio controls with reference to the Controls and Functions Section (pg. 5) of this manual

8. With the output levels of all the input devices at a minimum and the MASTER VOLUME of the DA80 set half-way, slowly adjust the output levels of each input device to a desired listening volume and balance. If the MIC/INST. input is being used, adjust the MIC/INST LEVEL until a good balance is achieved.

9. To acquire a balance of input devices through the LINE OUT (for recording etc.) use the technique described above (#8) with the exception of the MASTER VOLUME. The MASTER VOLUME controls volume to the speakers and headphones and does not affect the LINE OUT.

- **No sound. Power LED is not lit.**
  Reinsert the power cord of the unit into an alternate outlet. If the power outlet is good, unplug the DA80 from the outlet and check the fuse. If the fuse is blown, replace it with a standard F3A miniature fuse (5mm x 20mm) for 115V systems or T2A for 230V systems. If the fuse blows again, do not replace with a larger ampere rated fuse. Call Samson Customer Service for assistance at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766)

- **No sound, Power LED is lit.**
  1. Make sure all the cables sending audio signal to the DA80 are secure and the corresponding switches are depressed to the on position.
  2. Volume level settings of equipment sending audio signal to the DA80 should be checked and adjusted higher.
  3. Make sure speaker wires are not shorted (direct connection of the + and - terminal) causing the internal speaker protection circuitry to shut down the amplifier.

- **Volume too low or very distorted.**
  Volume level setting or the sound card should be checked. Adjust the sound card volume higher. Continue adjusting until the sound level is balanced to the amplifier.

- **The DMS80 becomes very hot and sound distorts.**
  The speakers are shorting. Recheck the wiring at the terminals or additional speakers which may have dropped the load impedance below 6 ohms. Speakers rated lower than 6 ohms will create a high operational temperature and damage will occur to the DA80.

- **Noise or static coming from the speakers continuously or intermittently.**
  If your computer audio out is connected to the DA80 and your PC is equipped with an 8 or 16-bit sound card and the sound playing has been loaded from the hard disk, it is likely the noise is coming from the PC software. Older sound cards and software sometimes deliver noisy performance. Adjust the EQ to eliminate unwanted noise. Newer sound cards and software which play sound from a CD ROM are not as likely to generate as much noise. Also check the DA80's performance by connecting a home audio CD player to the AUX/CD input. If noise is no longer present you can be certain the static was generated by the computer.

SPECIFICATIONS

DA80:

Nominal Signal Levels	
Line In:	-10dBu
Aux/CD In:	-10dBu
Mic/Inst. In:	-50dBu
Line Out:	-10dBu
Total Harmonic Distortion:	0.05% at 1kHz
Input Impedance	
Line, Aux/CD in:	10k Ohms
Mic/Inst. in:	>1megΩ
Graphic EQ: (60Hz, 250Hz, 1kHz, 3.5kHz, 12kHz)	±12 dB
Power Rating (per channel):	40 Watts into 6–8 Ohms at less than 1% THD (typically < 0.3% THD)
Input Sensitivity	
40 watts into 8 Ohms:	250mV rms
1 Watt into 8 Ohms:	40mV
Damping factor:	20Hz—20kHz >80
Rise Time:	5kHz, 70V peak to peak square wave, 20% to 80%; 15Vµs
Dynamic Range:	80dB
Signal to noise ratio:	72dB
Frequency Response:	12Hz to 45kHz +0/-3dB any power level up to 40 Watts into 8 Ohms
Power Supply:	115VAC (US version) 230V (European)

Speakers:

Power Rating:	40 watts
Impedance:	6–8Ω
Frequency response:	40Hz to 18kHz
Magnet:	Shielded

INTRODUCTION

Nous tenons à vous remercier de la confiance que vous nous témoignez en choisissant le Système d'écoute DMS80 de Samson. Le DMS80 est un système compact de reproduction sonore haute fidélite. Le DA80, un amplificateur stéréo très sophistiqué, et les enceintes large bande M40 ont été spécialement conçus pour les claviers, les studios de maquettes et les systèmes informatiques multi-média. La technologie audio du DMS80 permet d'améliorer le rendu sonore de vos équipements audio. N'hésitez pas à parcourir ce manuel afin d'y trouver tous les détails que vous souhaitez concernant l'installation et l'utilisation du DMS80.

S'il dispose d'une ventilation suffisante et d'une circulation d'air adaptée, le DMS80 fonctionnera sans encombre pendant de longues années. Nous vous recommandons d'inscrire votre numéro de série dans l'espace réservé ci-dessous afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Numéro de série ______________________________

Date d'achat ______________________________

Pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez conserver l'emballage d'origine afin de pouvoir y transporter votre appareil.

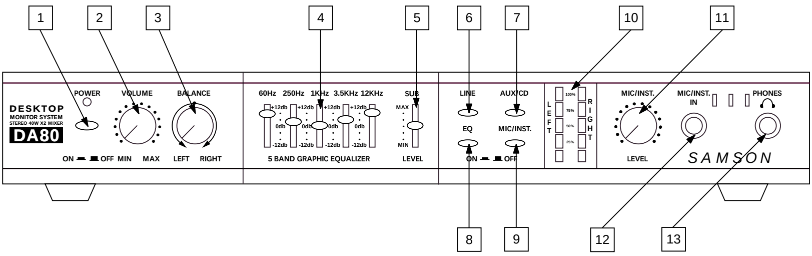
Description :

- L'amplificateur DA80 délivre 40 Watts par canal dans 8 Ohms.
- Le boîtier métallique extrêmement compact de l'amplificateur (sa hauteur est de 41 mm) peut supporter un poids de 18 kg.
- Correcteur graphique stéréo 5 bandes avec touche de mise en/hors service.
- Afficheurs de niveau à LED.
- Sortie ligne mono de subwoofer (signaux gauche et droit confondus) avec réglage de niveau.
- Embases RCA plaqué or, connecteurs microphone et casque.
- Deux enceintes blindées M40 large bande à 2 voies (subwoofer 13,5 mm ; tweeter à dôme)
- Le transformateur d'alimentation torique à double secondaire vous assure une absence quasi totale d'interférences radio et électromagnétiques : vos données informatiques sont ainsi protégées.
- Sélecteur stéréo d'entrée ligne.
- Sélecteur stéréo d'entrée Aux/CD.
- Connecteur de casque stéréo.
- Entrée Micro/Instrument en jack 6,35 mm et réglage de niveau en façade.
- Sortie de niveau ligne.

- Ne connectez pas les enceintes et ne mettez pas l'appareil sous tension avant d'avoir lu ce manuel attentivement.
- Lorsque vous sortez le DMS80 de son emballage, vérifiez que l'appareil n'a subi aucune dégradation pendant le transport. Le cas échéant, signalez-le immédiatement à votre revendeur.
- Des trous d'aération ont été spécialement placés sur les parties inférieures, supérieures ainsi que sur les côtés du boîtier métallique du DMS80. Vous pouvez placer un moniteur d'ordinateur sur le DA80 : le DA80 ne subira pas de surchauffe.
- Les enceintes M40 ont été spécialement conçues pour le DA80, mais vous pouvez également utiliser d'autres enceintes, à condition que leur impédance ne soit pas inférieure à 6 Ohms. L'utilisation d'enceintes présentant une impédance inférieure à 6 Ohms pourrait endommager le DA80 ou tout appareil posé dessus. Avec des enceintes à faible impédance, le DA80 risque de chauffer et de générer un son distordu, ce qui pourrait endommager les enceintes.
- Evitez d'exposer le DA80 à la poussière ou à l'humidité et veillez à le nettoyer régulièrement.
- Veillez à ne pas connecter un subwoofer non-amplifié directement au DA80 sous peine d'annuler la garantie et d'endommager les circuits de la sortie ligne du subwoofer.

FRANCAIS

Réglages de face avant



1. **INTERRUPTEUR D’ALIMENTATION**
   Appuyez sur l’interrupteur d’alimentation pour mettre le DA80 sous tension. Le témoin de mise sous tension s’allume. Appuyez de nouveau sur cet interrupteur pour mettre le DA80 hors tension.

2. **RÉGLAGE DE VOLUME GÉNÉRAL**
   Le réglage de volume général détermine le niveau des signaux des entrées ligne, AUX/CD et Micro/Instrument ainsi que les niveaux en sorties sub-woofer et casque. Cependant, ce réglage n’affecte pas le niveau des sorties LINE OUT.

   REMARQUE : Le volume sonore général est également affecté par le niveau des signaux en entrées ligne, AUX/CD et Micro/Instrument du DA80. S’il n’est pas possible d’obtenir un niveau d’écoute équilibré, réglez le volume général en position intermédiaire et ajustez le niveau de sortie des appareils connectés en entrée du DA80.

3. **RÉGLAGE DE BALANCE**
   Le réglage de BALANCE détermine l’équilibre entre les canaux de gauche et de droite des signaux des entrées ligne, AUX et Micro/Instrument affectés aux sorties haut-parleurs et casque.

4. **CORRECTEUR GRAPHIQUE STÉRÉO 5 BANDES**
   Réglez les 5 potentiomètres rectilignes avec repérage central par cran afin de personnaliser le son à votre convenance ou de corriger l’acoustique de la pièce. Chaque potentiomètre vous offre 12 dB d’accentuation/atténuation par bande de fréquence.

60Hz : Accentuez cette fréquence pour mettre en valeur la grosse caisse, la guitare basse ou pour donner plus de punch dans les basses à votre mixage. Atténuez-la pour améliorer la clarté sonore globale.

250Hz : Permet de régler les bas médiums. Accentuez cette fréquence pour ajouter de la chaleur à vos voix et à vos cordes. Le violoncelle et les cordes d'une guitare rhythmique tombent dans cette plage de fréquence. Atténuez cette fréquence pour supprimer des bas médiums trop importants.

1kHz : L'accentuation de cette plage de fréquence favorise les voix, la caisse claire et les percussions. L'atténuation de cette plage de fréquence permet de noyer les chants dans le reste du mixage.

3,5kHz : Accentuez cette fréquence pour donner du mordant à la guitare, aux voix ou à l'instrument solo. Atténuez-la pour enlever de la "dureté" au mixage.

12kHz : Cette fréquence permet de donner de la brillance au son. Une accentuation de cette fréquence peut générer du bruit de fond et du souffle.

5. **RÉGLAGE DU NIVEAU DU SUBWOOFER**
   Le potentiomètre de réglage du subwoofer détermine le niveau du signal ligne mono présent en sortie SUB OUT MONO. Le signal regroupe les entrées gauche et droite et passe par un filtre passe-bas. Comme il s'agit d'un signal de niveau ligne, il doit être utilisé avec un amplificateur de puissance et un subwoofer passif ou directement avec un subwoofer amplifié.

   REMARQUE : Le réglage de VOLUME sert de commande de niveau de volume général. Il détermine le niveau sonore des deux haut-parleurs et de la sortie subwoofer.

6. **TOUCHE LINE**
   Appuyez sur la touche LINE pour sélectionner le signal audio de l'entrée LINE IN. Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver cette entrée et couper le signal LINE IN.

7. **TOUCHE AUX/CD**
   Appuyez sur la touche AUX/CD afin de sélectionner l'entrée AUX/CD. Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver cette entrée et couper le signal AUX/CD.

8. **TOUCHE EQ**
   Appuyez sur la touche EQ pour activer le correcteur graphique. Appuyez de nouveau sur cette touche pour bypasser le correcteur.

FRANCAIS

9. **TOUCHE MIC/INST.**
Appuyez sur la touche MIC/INST. (Microphone/Instrument) pour sélectionner l'entrée Micro/Instrument. Appuyez de nouveau sur la touche MIC/INST. pour la désactiver et ainsi couper le signal. Cette touche est utilisée en combinaison avec le réglage du niveau Micro/Instrument (voir le point 11 ci-dessous).

10. **AFFICHEUR DE NIVEAU**
L'afficheur de niveau sert à visualiser les niveaux sonores et les signaux traités par le DA80. L'afficheur est un outil idéal pour équilibrer les canaux stéréo ou pour vérifier le niveau du signal de sortie haut-parleur du DA80.

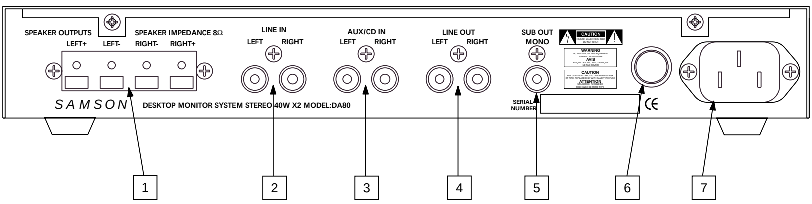
11. **RÉGLAGE DE NIVEAU MICRO/INSTRUMENT**
Le réglage MIC/INST LEVEL détermine le volume de tout instrument ou microphone relié au connecteur jack 6,35 mm MIC/INST.

12. **CONNECTEUR MICRO/INSTRUMENT**
Le connecteur MIC/INST. stéréo asymétrique en jack 6,35 mm est conçu pour des microphones haute et basse impédance ainsi que pour des instruments électriques.

13. **CONNECTEUR CASQUE**
Le connecteur casque stéréo en jack 6,35 mm est conçu pour une écoute personnelle. L'utilisation d'un casque désactive automatiquement les haut-parleurs et la sortie mono subwoofer.

    ATTENTION : Évitez tout réglage excessif du volume. Cela pourrait définitivement endommager la capacité auditive de l'utilisateur. Ne connectez jamais de casque avant d'avoir réglé le volume général au minimum (position MIN).

Face arrière



1. **SORTIES HAUT-PARLEURS**
   Ce bornier à ressorts sert à raccorder les enceintes. Vous pouvez utilisez des haut-parleurs non amplifiés à condition qu’ils présentent une impédance allant de 6 à 8 Ohms. cette sortie est coupée lorsque vous utilisez un casque..

   ATTENTION : Assurez-vous que le DA80 est hors tension avant de connecter les haut-parleurs. Assurez-vous qu’aucun fil de haut-parleur ne soit en contact avec d’autres au risque de déclencher les circuits de protection du DA80 (coupure momentanée du son).

   REMARQUE : Lorsque vous connectez un casque en face avant, les haut-parleurs (SPEAKER) et la sortie SUB OUT MONO sont coupés.

2. **ENTRÉES LIGNE LINE IN**
   Les connecteurs LINE IN acceptent des signaux audio d’entrée venant de toute origine à niveau ligne : claviers, expandeurs, sortie ligne de tout type de console de mixage ou sortie de la carte son de votre ordinateur. Utilisez le câble blindé fourni avec les accéssoires pour établir cette connexion. Il n’existe pas de réglage de volume indépendant pour les entrées LINE IN. Aussi, des réglages sur les appareils reliés aux connecteurs LINE IN peuvent s’avérer nécessaires afin d’équilibrer les niveaux des différents appareils connectés aux autres entrées.

REMARQUE : Les signaux des entrées LINE IN ne sont amplifiés que lorsque la touche LINE de la face avant est activée.

3. **ENTRÉES AUX/CD**
Les connecteurs AUX/CD IN acceptent un signal audio de tout lecteur de CD ou de CD ROM, récepteur stéréo, console de mixage, carte son ou magnétoscope.

   REMARQUE : Les signaux des entrées AUX/CD IN ne sont amplifiés que lorsque la touche AUX/CD de la face avant est activée.

4. **SORTIES LIGNE**
Les sorties LINE OUT permettent de rediriger les signaux d'entrées LINE, AUX/CD et MIC/INST., sans passer par le volume général, par le réglage de balance ou par le correcteur graphique.

5. **SORTIE MONO DE SUB WOOFER**
Connectez la sortie SUB OUT MONO à l'entrée ligne d'un amplificateur connecté à une enceinte subwoofer ou d'un subwoofer amplifié. Il suffit d'un seul câble entre le DA80 et le subwoofer : en effet, les signaux de subwoofer sont mono. La sortie SUB OUT MONO est conçue pour fournir un niveau ligne à +6dB pour un amplificateur indépendant ou une enceinte subwoofer active.

   ATTENTION : Veillez à ne pas connecter de subwoofer passif directement à la sortie SUB OUT MONO du DA80 sous peine d'annuler la garantie. Cela pourrait en outre endommager la sortie de niveau ligne du subwoofer.

   REMARQUE : Lorsque vous connectez un casque au connecteur casque en face avant, les signaux aux sorties SUB OUT MONO et SPEAKER sont coupés.

6. **PORTE FUSIBLE**
Le fusible permet de protéger le DA80. Le fusible fond en cas de surcharge, de sollicitation excessive des étages d'amplification ou d'une impédance de haut-parleur trop faible. Veillez à remplacer les fusibles par des modèles miniatures standard **F3A** 5 mm x 20 mm (115 V) ou **T2A** (230 V). Si le fusible fond de nouveau, veuillez contacter votre revendeur.

7. **EMBASE SECTEUR**
Connectez le cordon secteur à l'embase secteur.

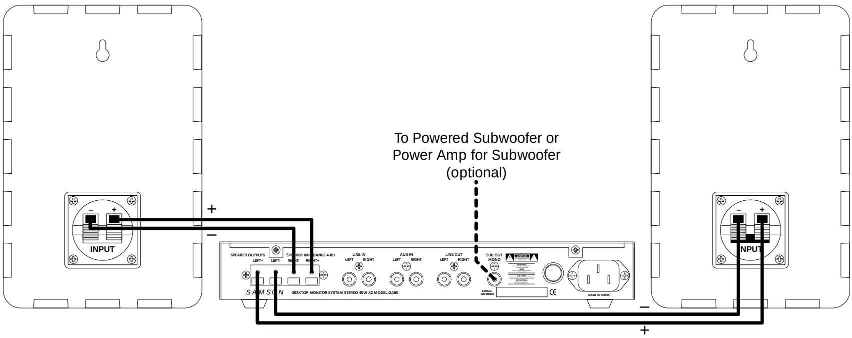
INSTALLATION

REMARQUE : Veuillez lire le chapitre concernant les notes n'utilisation en page 4 de ce manuel avant de connecter ou de tenter d'utiliser le DMS80.

1. Dépaquetez le DMS80. Trouvez un lieu sûr où placer le DA80 et les enceintes M40. L'amplificateur DA80 est assez robuste pour supporter un poids de 18kg. Il peut être placé sous le moniteur d'un ordinateur. Assurez-vous que le DA80 se trouve sur une surface plane et rigide afin de permettre à l'air de circuler par les trous d'aération de la partie inférieure (en particulier si les trous d'aération de la partie supérieure sont bloqués par la base du moniteur).

2. Connectez les enceintes au DA80. Dénudez chaque extrémité du fil du haut-parleur sur environ 7 mm. Torsadez chaque extrémité. Tout en appuyant sur les bornes à ressorts rouges ou noires de haut-parleur sur la face arrière du DA80, insérez le fil du haut-parleur. Relâchez les borniers à ressorts et assurez-vous que le fil est bien fixé. De la même manière, connectez l'autre extrémité du fil aux borniers de l'enceinte en respectant sa polarité. Voir schéma ci-dessous.

   REMARQUE : Vous pouvez utiliser des enceintes non amplifiées dans la mesure où elles présentent une impédance comprise entre 6 et 8 Ohms.



3. Connectez le SUBWOOFER (optionnel). Reliez le connecteur SUB OUT MONO à une enceinte subwoofer amplifiée ou à un amplificateur alimentant une enceinte subwoofer. Vous devez utiliser un câble blindé pour cette connexion car il s'agit d'une sortie de niveau ligne. Le potentiomètre SUB LEVEL détermine le niveau du Sub Woofer après le réglage de volume général. Ajustez le potentiomètre SUB LEVEL afin d'obtenir un bon équilibre entre le subwoofer et les haut-parleurs.

4. Avant de connecter le DA80 à une prise secteur, assurez-vous que l'interrupteur secteur est désactivé (Off) et que les réglages de volume général et de niveau MIC/INST. sont au minimum (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Connectez le cordon secteur à l'embase secteur en face arrière du DA80 et à une prise murale adéquate.

5. Reliez les appareils connectés aux entrées LINE (clavier, expandeur, sortie ligne d'une console de mixage, carte son d'ordinateur), aux entrées AUX/CD (lecteur de CD, récepteur stéréo, console de mixage audio, magnétoscope) et/ou aux entrées MIC/INST. (microphone, instrument électronique). Assurez-vous que les touches LINE, AUX/CD et MIC/INST. sont désactivées (Off).

6. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension. Le témoin d'alimentation s'allume lorsque l'appareil est sous tension. Si le témoin ne s'allume pas, vérifiez vos connexions secteur et reportez-vous au chapitre Assistance Technique en page 12 de ce manuel.

7. Reportez-vous au chapitre Réglages et Fonctions en page 5 de ce manuel pour effectuer les réglages audio.

8. Réglez les niveaux de sortie de tous les appareils connectés en entrée au minimum et le volume général du DA80 à mi-course. Ajustez ensuite les niveaux de sortie et de balance à votre convenance pour chaque appareil connecté en entrée. Si l'entrée MIC/INST. est utilisée, ajustez le niveau MIC/INST jusqu'à obtenir un réglage satisfaisant.

9. Pour obtenir un équilibre entre tous les appareils connectés en entrée (signal dirigé vers les sorties LINE OUT) (pour l'enregistrement, etc.), utilisez la technique décrite ci-dessus (point 8) à l'exception du réglage du volume général. Le volume général contrôle le volume des enceintes et du casque, il n'affecte aucunement les sorties LINE OUT.

- **Absence de son. Le témoin d'alimentation est éteint.**
  Réinsérez le cordon d'alimentation de l'appareil dans une autre prise secteur. Si la prise secteur fonctionne, débranchez le DA80 de la prise secteur et vérifiez que le fusible fonctionne correctement. Si le fusible est hors service, remplacez-le par un fusible miniature standard F3A 5 mm x 20 mm (115 V) ou T2A (230 V). Si le fusible fond de nouveau, ne le remplacez en aucun cas par un autre de valeur supérieure et contactez votre revendeur.

- **Absence de son. Le témoin d'alimentation est allumé.**
  1. Assurez-vous que tous les cordons audio en entrées du DA80 ne sont pas défaillants et que toutes les touches correspondantes sont bien activées (On).
  2. Vérifiez les réglages de niveau sur les appareils en amont du DA80. Augmentez le niveau si nécessaire.
  3. Assurez-vous que les fils des enceintes ne sont pas en court-circuit (connexions directes entre les borniers + et -). Si c'est le cas, la protection interne des enceintes place l'amplificateur hors tension.

- **Volume trop bas ou très distordu.**
  Vérifiez le réglage du volume ou de la carte son. Augmentez le volume de la carte son. Continuez le réglage jusqu'à ce que les niveaux sonores soient équilibrés.

- **Le DMS80 dégage beaucoup de chaleur et le son est distordu.**
  Les enceintes sont en court-circuit. Vérifiez de nouveau les connexions sur les borniers ou les enceintes qui ont pu faire chuter l'impédance de charge au-dessous de 6 Ohms. Les enceintes de moins de 6 Ohms entraînent une température de fonctionnement élevée ce qui endommage le DA80.

- **Bruit de fond ou craquements provenants des enceintes de manière intermittente ou continue.**
  Si la sortie audio de votre ordinateur est connectée au DA80, que votre PC est équipé d'une carte son 8 ou 16 bits et que le son en lecture a été chargé à partir du disque dur, il est probable que le bruit de fond provienne du logiciel de l'ordinateur. Les cartes sons et les logiciels plus anciens délivrent parfois un son emprunt de bruit de fond. Réglez le correcteur afin déliminer le bruit de fond indésirable. Les cartes son et les logiciels plus récents lisant des sons à partir de CD ROM génèrent moins de bruit de fond. Vérifiez également le bon fonctionnement du DA80 en connectant un lecteur CD à l'entrée AUX/CD. Si le bruit de fond disparaît, vous aurez la certitude que les craquements sont générés par l'ordinateur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DA80:

Niveau nominal	
Entrée ligne :	-10 dBu
Entrée Aux/CD :	-10 dBu
Entrée Mic/Inst. :	-50 dBu
Sortie ligne :	-10 dBu
Distorsion harmonique totale :	0,05% à 1kHz
Impedance d’entrée	
Entrées Line, Aux/CD :	10 kOhms
Entrée Mic/Inst. :	>1 MOhm
Correcteur raphique :	(60 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 3., kHz, 12 kHz) ±12 dB
Puissance par canal :	40 Watts dans 6–8 Ohms, DHT < 1 % (DHT type : < 0,3 %)
Sensibilité d’entrée	
40 Watts dans 8 Ohms :	250 mV eff.
1 Watt dans 8 Ohms :	40 mV
Facteur d’amortissement :	20 Hz—20 kHz >80
Temps de montée :	5 kHz, 70 V onde carrée crête à crête, 20 % à 80 %; 15 Vµs
Plage dynamique :	80 dB
Rapport signal/bruit :	72 dB
Bande passante :	12 Hz à 45 kHz +0/-3dB quelle que soit la puissance jusqu’à 40 Watts dans 8 Ohms
Alimentation :	115 V (USA) 230 V (Europe)

Enceintes :

Puissance :	40 Watts
Impédance :	6–8 Ohms
Bande passante :	40 Hz à 18 kHz
Aimant :	Blindé

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für das Samson Desktop Monitor System entschieden haben. Der DMS80 ist ein kompaktes High-Fidelity Tonwiedergabe-System. Der DA80 ist ein hochentwickelter Stereo-Verstärker und die Breitband-Lautsprecher M40 sind speziell für die Benutzung von Keyboard-Anlagen, in Entwurfsstudios und Komputer Multimedia-Systeme vorgesehen. Der DMS80 besitzt eine Audiotechnologie, die den Sound Ihres Systems hervorhebt und verbessert. Weitere Informationen zum Aufbau oder zur Bedienung des DMS80 sind in diesem Handbuch vorhanden. Lesen Sie es gründlich durch.

Wenn der DMS80 über einer guten Lüftung und einer angemessenen Luft-zirkulation verfügt, wird der DMS80 viele Jahre lang problemfrei funktionieren. Wir empfehlen Ihnen für zukünftige Nachfragen Ihre Seriennummer in die aufgeführte Zeile anzugeben.

Seriennummer ______________________________

Kaufdatum ______________________________

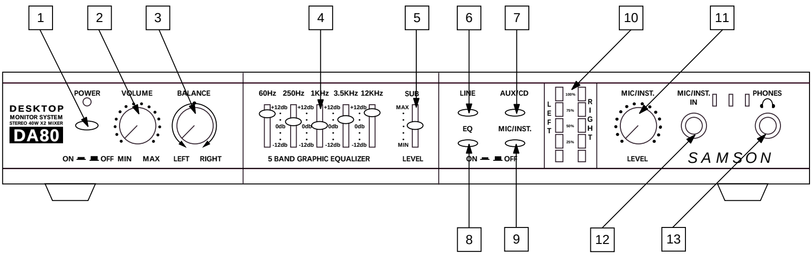
Für jede technische Hilfe und Wartung, steht Ihnen Ihr Fachhändler zur Verfügung. Verwahren Sie zum Transport Ihres Gerätes die ursprünglichen Verpackungsmaterialien.

Beschreibung :

- Der Verstärker DA80 liefert 40 Watt pro Kanal in 8 Ohm.
- Das kompakte metallische Gehäuse des Verstärkers (41 mm hoch) kann 18 kg aushalten.
- 5-bändiger Stereo Graphic Equalizer mit einer Ein- und Ausschaltungstaste.
- LED-Pegelanzeige.
- Mono Line Ausgang des SubwooferS (linke und rechte Signale vermischt) mit Pegelregler.
- Vergoldete RCA-Buchsen, Mikrofon und Kopfhöreranschlüße.
- Zwei gekapselte Zweiwege-Lautsprecher M40 breitbändig (Subwoofer 13,5 mm ; Kuppeltweeter).
- Der torische mit doppelter Sekundärentwicklung bestückter Netztransformator versichert eine quasi völlige Abwesenheit von Funk- oder elektromagnetische Störungen : Ihre Komputerdateien sind somit geschützt.
- Stereo Line-Eingangsregler.
- Stereo Aux/CD-Eingangsregler.
- Stereo-Kopfhöreranschluß.
- Buchseneingang Mikro/Instrument 6,35 mm und Pegelregler auf der Vorderseite.
- Line Pegel-Ausgang.

- Verbinden Sie nicht die Lautsprecher, und schalten Sie das Gerät nicht an, bevor Sie nicht dieses Handbuch gründlich durchgelesen haben.
- Wenn Sie den DMS80 auspacken, untersuchen Sie das Gerät auf äußere Beschädigung. Wenn das Gerät während des Transportes beschädigt wurde, geben Sie sofort Ihrem Fachhändler Bescheid.
- Lüftungsöffnungen sind speziell im Boden, auf der oberen Teil und auf den Seiten des Gerätegehäuses des DMS80 vorhanden. Sie können ein Komputertriebwerk auf dem DA80 stellen: der DA80 wird nicht überhitzt.
- Die Lautsprecher M40 wurden speziell für den DA80 bestimmt, aber andere Lautsprecher können benutzt werden, solange deren Impedanz nicht unter 6 Ohm liegt. Die Benutzung niedrigerer Impedanz könnte den DA80 oder jede auf ihm gestellte Einrichtung beschädigen. Die Lautsprecher mit einer Impedanz unter 6 Ohm können den DA80 zur Überhitzung bringen, Tonverzerrungen hervorrufen, und den DA80 unter diesen Bedingungen beschädigen.
- Halten Sie den DA80 staubfrei und von Feuchtigkeit fern, und wischen Sie ihn regelmäßig sauber.
- Verbinden Sie nicht ein unverstärker Subwoofer direkt an den DA80, sonst verliert die Garantie ihre Gültigkeit, und die Verbindungen der Line Ausgänge des Subwoofers werden beschädigt.

Die Regler der Vorderseite



1. **NETZSCHALTER**
   Betätigen Sie den Netzschalter, um den DA80 einzuschalten. Die Netzbetrieb-LED leuchtet auf. Betätigen Sie erneut diese Taste, um den DA80 auszuschalten.

2. **LAUTSTÄRKE-REGELUNG**
   Der Hauptlautstärker-Regler bestimmt die Signalpegel der Line-, AUX/CD- und Mikro/Instrument-Eingänge, sowie die Lautsprecher-, die Subwoofer- und Kopfhörer-Ausgangspegel. Der Regler bestimmt nicht den Pegel der Ausgänge LINE OUT.

   BEMERKUNG : Die allgemeine Tonlautstärke wird auch von den Signalpegeln der Line-, AUX/CD- und Mikro/Instrument-Eingänge des DA80 bestimmt. Wenn es nicht möglich ist einen ausgeglichenen Tonpegel zu erhalten, stellen Sie den Lautstärkeregler auf Zwischenstellung, und passen Sie den Ausgangspegel den an dem DA80 angeschlossenen Geräten an.

3. **BALANCE-REGELUNG**
   Die BALANCE-Regelung bestimmt das Gleichgewicht zwischen den jeweiligen linken und rechten Signale der Line-, AUX- und Mikro/Instrument-Eingänge der Lautsprecher- und Kopfhörerausgänge.

4. **5-BÄNDIGER STEREO GRAPHIC EQUALIZER**
   Stellen Sie die 5 geradlinigen Regler mit zentraler Ausrichtung durch Rastung ein, um den Ton nach Ihrem Geschmack oder zur Korrektur der Raumakustik zu regeln. Jeder Regler erlaubt eine 12 dB Anhebung/Abschwächung pro Bandbreite.

60Hz : Heben Sie diese Frequenz zur Unterstreichung des Kesselpauken- oder Baß-Gitarrenklangs an, oder um in Ihrer Tonmischung den Tiefen mehr ”punch” zu geben. Schwächen Sie sie zur Verbesserung der allgemeinen Klangklarheit ab.

250Hz : Ermöglicht die tieferen Mitteltöne zu regeln. Heben Sie diese Frequenz an, um Ihren Stimmen und Saiteninstrumenten mehr Wärme zu geben. Der Cello und die Saiten einer rythmischen Gitarre sind in diesem Frequenzbereich beinhaltet. Schwächen Sie diese Frequenz zur Aufhebung der zu starken Mitteltöne ab.

1kHz : Die Anhebung dieses Frequenzbereiches unterstreicht die Stimmen, die kleine Trommel und die Schlaginstrumente. Die Abschwächung dieses Frequenzbereiches dient der Vermischung der Stimmen im Hintergrund.

3,5kHz : Heben Sie diese Frequenz an, um Ihrem Gitarrenklang, den Stimmen oder den Solo-Instrumenten ”Biß” zu geben. Schwächen Sie sie ab, um der Mischung die Klanghärte zu nehmen.

12kHz : Diese Frequenz dient der Erhellung Ihres Klangs. Die Anhebung dieser Frequenz kann Hintergrundgeräusche und Rauschen erzeugen.

5. **PEGELREGELUNG DES SUBWOOFERS**
Der Regelungspotentiometer des Subwoofers bestimmt den an dem SUB OUT MONO Ausgang bestehenden Mono Line Signalpegel. Das Signal umfaßt den linken und rechten Ausgang und geht durch einen Tiefpaß-Filter. Da es sich um einen Line Signalpegel handelt, muß er mit einem Leistungsverstärker und einem passifen Subwoofer oder direkt mit einem verstärkten Subwoofer benutzt werden.

BEMERKUNG : Die VOLUME-Regelung dient der allgemeinen Einstellung des Lautstärkepegels. Er bestimmt den Tonpegel der zwei Lautsprecher und des Subwooferausgangs.

6. **LINE-TASTE**
Betätigen Sie zur Einstellung des Audio-Signals des LINE IN-Eingangs die LINE-Taste. Betätigen Sie sie erneut, um das LINE IN Signal zu unterbrechen.

7. **AUX/CD-TASTE**
Betätigen Sie zur Einstellung des AUX/CD-Eingangs die AUX/CD-Taste. Betätigen Sie sie erneut, um das AUX/CD Signal zu unterbrechen.

8. **EQ-TASTE**
Betätigen Sie die EQ-Taste, um den Graphic Equalizer zu aktivieren. Betätigen Sie sie erneut, um den Equalizer zu bypassen.

9. **MIC/INST.-TASTE.**
Betätigen sie die MIC/INST.-Taste (Mikrofon/Instrument) zur Einstellung des Mikro/Instrument-Eingangs. Betätigen Sie die MIC/INST.-Taste erneut, um den Eingang abzuschalten und das Signal zu unterbrechen. Diese Taste wird gleichzeitig mit dem Mikro/Instrument-Pegelregler benutzt (s. unter Punkt 11 nach).

10. **PEGELANZEIGE**
Die Pegelanzeige dient der Anschauung des Tonpegels, und der durch den DA80 verarbeiteten Signale. Die Anzeige ist ideal, um die Stereo-Kanäle auszugleichen, oder um die Ausgangssignalpegel der Lautsprecher des DA80 zu prüfen.

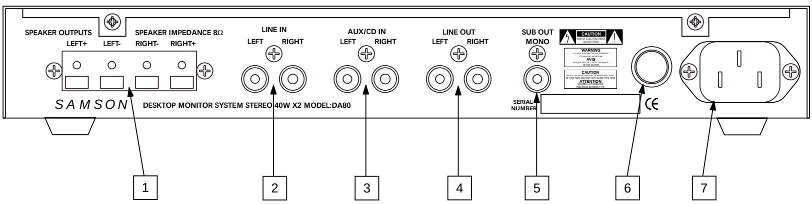
11. **MIKRO/INSTRUMENT-PEGELREGELUNG**
Der MIC/INST LEVEL Regler bestimmt die Lautstärke jedes an dem 6,35 mm Buchsenanschluß MIC/INST. verbundene Instrument oder Mikrofon.

12. **MIKRO/INSTRUMENT-ANSCHLUß**
Der unsymmetrierter 6,35 mm Buchsenanschluß MIC/INST. dient dem Anschluß der Mikrofone mit hoher oder tiefer Impedanz, sowie der elektrischen Instrumente.

13. **KOPFHÖRER-ANSCHLUß**
Der Stereo 6,35 mm Kopfhörer-Anschluß dient dem Anhören. Die Benutzung des Kopfhörers stellt automatisch die Lautsprecher ab, sowie den Subwoofer Mono Ausgang.

ACHTUNG : Vermeiden Sie jede übertriebene Einstellung der Lautstärke. Es könnte die Hörkapazität des Benutzers definitif einschränken. Schließen Sie niemals die Kopfhörer an, solange Sie nicht die Lautstärke heruntergedreht haben (Position MIN).

Die Rückseite



1. **LAUTSPRECHER-AUSGÄNGE**
   Diese mit Federung ausgestattete Anschlußleiste dient dem Anschluß der Lautsprecher. Sie können nicht-verstärkte Lautsprecher benutzen, solange deren Impedanz bei 6 bis 8 Ohm liegt. Dieser Ausgang ist unterbrochen, wenn Sie Kopfhörer benutzen.

   ACHTUNG : Versichern Sie sich, daß der DA80 ausgeschaltet ist, wenn Sie die Lautprecher anschließen. Versichern Sie sich, daß die Lautsprecherdrähte nicht mit anderen in Kontakt geraten. Dies würde die Schutzkreise des DA80 auslösen (momentane Tonunterbrechung).

   BEMERKUNG : Wenn Sie einen Kopfhörer an der Vorderseite anschließen, werden die Lautsprecher (SPEAKER)und der SUB OUT MONO Ausgang unterbrochen.

2. **LINE IN EINGANG**
   Die LINE IN Anschlüße nehmen Audioeingänge-Signale jeden Line-Pegelursprungs an : Keyboard, Expander, Line-Ausgänge jeder Mischpult-Art oder den Soundkarten-Ausgang Ihres Komputers. Benutzen Sie zum Anschluß das mit dem Zubehör gelieferte gekapselte Kabel. Es besteht keine unabhängige Lautsprecherregelung der LINE IN Eingänge. So ist es nützlich, Regelungen an den LINE IN Anschlüßen verbundenen Geräten vorzunehmen, um die Pegel der verschiedenen an den anderen Eingängen angeschlossenen Geräten auszugleichen.

BEMERKUNG : Die LINE IN Eingangssignale sind nur verstärkt, wenn die Taste LINE auf der Vorderseite betätigt wurde.

3. **AUX/CD-EINGÄNGE**
   Die AUX/CD IN Eingänge nehmen Audio-Signale jedes CD- oder CD ROM-Spielers, Stereoempfängers, Mischpults, Soundkarte oder Videorecorder an.

   BEMERKUNG : Die AUX/CD IN Eingangssignale sind nur verstärkt, wenn die Taste AUX/CD auf der Vorderseite betätigt wurde.

4. **LINE OUT-AUSGÄNGE**
   Die LINE OUT Ausgänge dienen der Führung der LINE, AUX/CD und MIC/INST. Eingangssignale, ohne den Lautstärkeregler, BALANCE-Regler oder Graphic Equalizer zu benutzen.

5. **SUB WOOFER-AUSGANG**
   Verbinden Sie den SUB OUT MONO Ausgang mit dem Line Eingang eines Verstärkers, der wiederum an einem Subwoofer-Lautsprecher oder verstärkten Subwoofer angeschlossen ist. Ein einziges Kabel ist zur Verbindung des DA80 mit dem Subwoofer nötig : In der Tat, die Subwoofer-Signale sind Mono. Der SUB OUT Ausgang dient einen unabhängigen Verstärker oder einen passiven Subwoofer-Lautsprecher mit einem +6dB Line-Pegel zu versehen.

   ACHTUNG : Versichern Sie sich den passifen Subwoofer nicht direkt an den SUB OUT MONO Ausgang des DA80 zu schließen; Die Garantie verliert sonst ihre Gültigkeit, und der Line-Ausgangspegel des Subwoofers könnte beschädigt werden.

   BEMERKUNG: Wenn Sie einen Kopfhörer mit dem Kopfhöreranschluß auf der Vorderseite verbinden, sind die SUB OUT MONO und SPEAKER Ausgänge unterbrochen.

6. **SiICHERUNGSKASTEN**
   Die Sicherung beschützt den DA80. Die Sicherung schmilzt im Falle einer Überhitzung, einer übermäßigen Beanspruchung der Verstärkerstufen oder einer zu schwachen Lautsprecherimpedanz. Achten Sie bei der Auswechslung der Sicherung das Miniatur Standard-Modell **F3A** 5 mm x 20 mm (115 V) oder **T2A** (230 V) zu benutzen. Wenn die Sicherung erneut schmilzt, wenden Sie sich an Ihren Fachmann.

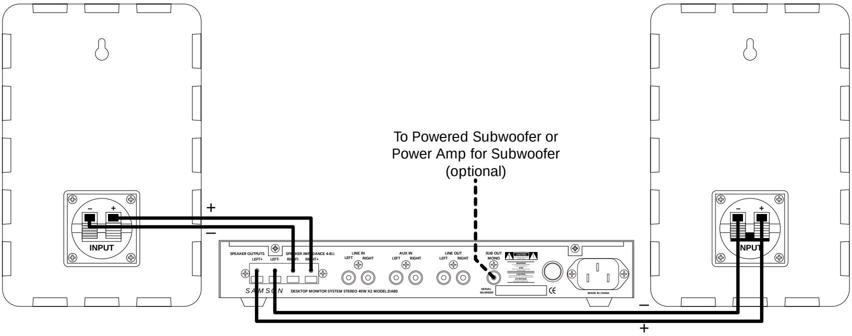
7. **NETZBUCHSE**
   Verbinden Sie das Netzkabel mit der Netzbuchse.

BEMERKUNG : Lesen Sie die Bedienungsanweisungen (s.4) dieses Handbuches, bevor Sie den DMS anschließen oder versuchen ihn zu bedienen.

1. Packen Sie den DMS80 aus. Finden Sie einen geschützten Platz für die Benutzung des DA80 und den Lautsprechern M40. Der Verstärker hält 18 kg aus und kann wenn erwünscht unter einem Komputerbildschirm aufgebaut werden. Versichern Sie sich, daß der DA80 auf einer harten Oberfläche aufgestellt wird, damit Luft durch die Durchzugsöffnungen ziehen kann (insbesondere wenn die oberen Öffnungen durch ein Bildschirm verschlossen sind).

2. Verbinden Sie die Lautsprecher mit den DA80. Isolieren Sie jedes Drahtende des Lautsprechers auf ungefähr 7 mm ab. Verdrillen Sie jedes Drahtende. Während Sie auf den roten oder schwarzen gefederten Anschlußleisten des Lautsprechers drücken, führen Sie den Lautsprecherdraht ein. Lassen Sie die Anschlußleisten zurückgehen, und versichern Sie sich, daß der Draht gut befestigt ist. Verbinden Sie das andere Drahtende mit den Lautsprecheranschlußleisten auf der gleichen Art und Weise, wobei Sie auf die Polaritäten des Lautsprechers achten.

   BEMERKUNG : Sie können nicht-verstärkte Lautsprecher benutzen, solange deren Impedanz zwischen 6 und 8 Ohms liegt.



3. Schließen Sie den SUBWOOFER an (fakultativ). Verbinden Sie den SUB OUT MONO Anschluß mit einem verstärkten Subwoofer-Lautsprecher oder mit einem Verstärker, der einen Subwoofer-Lautsprecher versorgt. Sie müssen ein gekapseltes Kabel zur Verbindung benutzen, denn es handelt sich um einen Line Pegel-Ausgang. Der SUB LEVEL Regler bestimmt den Subwoofer-Pegel nach der Lautstärke-Regelung. Gleichen Sie den SUB LEVEL Regler aus, um ein gutes Gleichgewicht zwischen dem Subwoofer und den Lautsprechern zu erhalten.

4. Bevor Sie den DA80 an das Stromnetz anschließen, versichern Sie sich, daß der Netzschalter auf OFF steht, und daß die Lautstärkeregelungen und die MIC/INST. Pegel heruntergedreht sind (im Gegenuhrzeigersinn). Schließen Sie das Netzkabel an einen adäquaten Wandanschluß.

5. Verbinden Sie die angeschlossenen Geräte mit den LINE Eingängen (Keyboard, Expander, Line-Ausgang, Soundkarte eines Komputers), mit den AUX/CD Eingängen (CD-Spieler, Stereoempfänger, Audio-Mischpult, Videorecorder) und/oder MIC/INST. Eingängen (Mikrofon, elektronisches Instrument). Versichern Sie sich, daß die Tasten LINE, AUX/CD et MIC/INST. ausgeschaltet sind (Off).

6. Betätigen Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Die Netzbetrieb-LED leuchtet auf, sobald das Gerät eingeschaltet ist. Wenn die LED nicht leuchtet, prüfen Sie Ihre Netzverbindungen, und lesen Sie in diesem Handbuch auf S.12 (Fehlersuche) nach.

7. Lesen Sie das Kapitel Einstellungen und Funktionen des Handbuchs, um die Audio-Regelungen vorzunehmen.

8. Regeln Sie die Ausgangspegel aller an dem Eingang verbundenen Geräten auf Minimum und die Lautstärke auf Zwischenstellung. Stellen Sie nun die Ausgangspegel und die Balance-Pegel jedes an dem Eingang verbundenen Geräte nach Ihren Wünschen ein. Wenn der MIC/INST. Eingang benutzt wird, regeln Sie den MIC/INST. Pegel auf einer Ihnen zufriedenstellenden Einstellung.

9. Benutzen Sie die in Punkt 8 beschriebene Einstellungen, um die an dem Eingang verbundenen Geräte auszugleichen. (Signal führt zu den LINE OUT Ausgängen) (zum Aufnehmen usw.), mit Ausnahme der Lautstärkeregelung. Die Lautstärkeregelung bestimmt die Lautstärke der Lautsprecher und des Kopfhörers, aber in keiner Weise die der LINE OUT Ausgänge.

FEHLERSUCHE

- **Kein Ton ist zu hören. Die Netzbetrieb-LED leuchtet nicht.**
  Stecken Sie das Netzkabel des Gerätes in einen anderen Wandanschluß. Falls der Netzanschluß in Ordnung ist, stöpseln Sie den Gerätestecker aus dem Wandanschluß, und untersuchen Sie, ob die Sicherung funktionniert. Falls die Sicherung geschmolzen ist, wechseln Sie sie mit einem Miniatur Standard-Modell F3A 5 mm x 20 mm (115 V) oder T2A (230 V) aus. Wenn die Sicherung erneut schmilzt, wechseln Sie sie in keinem Fall mit einer anderen höherwertigen Sicherung aus, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- **Kein Ton ist zu hören. Die Netzbetrieb-LED leuchtet.**
  1. Versichern Sie sich, daß alle Audio-Eingangskabel des DA80 funktionnieren, und daß alle jeweiligen Tasten betätigt wurden (On).
  2. Untersuchen Sie die Pegeleinstellungen der an den DA80 angeschlossenen Geräte. Erhöhen Sie die Pegel falls nötig.
  3. Versichern Sie sich, daß die Drähte der Lautsprecher nicht kurzgeschlossen sind (direkte Anschlüße zwischen den + und - Anschlußleisten). Falls dies der Fall ist,stellt der interne Schutzkreis der Lautsprecher den Verstärker außer Betrieb.

- **Lautstärke zu tief oder sehr verzerrt.**
  Untersuchen Sie die Lautstärke- oder Soundkarte-Einstellungen. Erhöhen Sie die Lautstärke der Soundkarte. Setzen Sie die Einstellungen fort, bis der Tonpegel ausgeglichen ist.

- **Der DMS80 gibt viel Wärme ab, und der Ton ist verzerrt.**
  Die Lautsprecher sind kurzgeschlossenen. Untersuchen Sie erneut die Anschlüße der Anschlußleisten oder die Lautsprecher, deren Belastungsimpedanz unter 6 Ohm gefallen sein könnte. Lautsprecher unter 6 Ohm haben eine hohe Bedienungstemperatur zur Folge, die den DA80 beschädigt.

- **Hintergrund- oder Knackgeräusche kommen fortlaufend oder abwechseln aus den Lautsprechern.**
  Wenn der Audio-Ausgang Ihres Komputers mit den DA80 verbunden ist, Ihr PC mit einer 8 oder 16 bits Soundkarte ausgerüstet ist und der Wiedergabeton von der Festplatte herrührt, ist es möglich, daß das Hintergrundgeräusch von der Software stammt. Die Soundkarte und die ältere Software geben oft einen Ton voller Hintergrundgeräusche. Regeln Sie den Equalizer, um die unerwünschten Geräusche zu beseitigen. Die neueren Soundkarten und Software, die den Ton von den CD ROM ablesen, sind geräuschloser. Untersuchen Sie ebenfalls den DA80, indem Sie einem CD-Spieler mit dem AUX/CD Eingang verbinden. Wenn die Hintergrundgeräusche verschwinden, können Sie sicher sein, daß das Knacken vom Komputer herrührt.

TECHNISCHE DATEN

DA80:

Nennpegel	
Line Eingang :	-10 dBu
Eingang Aux/CD :	-10 dBu
Eingang Mic/Inst. :	-50 dBu
Line Ausgang :	-10 dBu
Klirrfaktor :	0,05% à 1kHz
Eingangsimpedanz	
Engänge Line, Aux/CD :	10 kOhm
Eingang Mic/Inst. :	>1 MOhm
Graphic Equalizer :	(60 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 3., kHz, 12 kHz) ±12 dB
Leistung pro Kanal :	40 Watt in 6–8 Ohm, DHT < 1 % (DHT type : < 0,3 %)
Eingangsempfindlichkeit	
40 Watt in 8 Ohm :	250 mV eff.
1 Watt in 8 Ohm :	40 mV
Tilgungsfaktor :	20 Hz—20 kHz >80
Anstiegszeit :	5 kHz, 70 V quadratische Spitze-an-Spitzen Welle 20 % à 80 %; 15 Vµs
Dynamikbereich :	80 dB
Signal/Geräuschabstand :	72 dB
Bandbreite :	12 Hz à 45 kHz +0/-3dB welche Leistung auch bis 40 Watt in 8 Ohm besteht
Stromversorgung :	115 V (USA) 230 V (Europa)

Lautsprecher :

Leistung :	40 Watt
Impedanz :	6–8 Ohm
Bandbreite :	40 Hz à 18 kHz
Magnet :	gekapselt

INTRODUCCION

Muchas gracias por adquirir el Sistema de monitores de sobremesa Samson DMS80. El DMS80 es un sistema compacto de sonido de alta fidelidad real. El DA80, un amplificador stereo de última generación y los altavoces de rango total M40 han sido desarrollados específicamente para su uso en montajes de teclados, pequeños estudios de proyectos y sistemas de ordenadores multimedia. El sistema DMS80 incorpora una tecnología audio que mejora y potencia el sonido de su sistema completo. Para saber más detalles acerca del ajuste y manejo del DMS80, lea completamente este manual.

Con una ventilación correcta y una circulación de aire adecuada, el DMS80 funcionará durante años sin problemas. Le recomendamos que apunte el número de serie y la fecha de compra en los espacios siguientes para cualquier consulta futura.

Número de serie: ______________________________

Fecha de compra: ______________________________

En el caso de que esta unidad tuviese que ser reparada en algún momento, deberá obtener un número de *Autorización de devolución* (RA) antes de devolver este aparato a Samson. Sin este número, la unidad no será aceptada. Contacte su distribuidor local para conseguir un número de Autorización de Devolución antes de enviar su unidad. Le recomendamos que guarde el embalaje original y los materiales de protección que se incluyen y que si es posible devuelva la unidad dentro de este embalaje original.

Características:

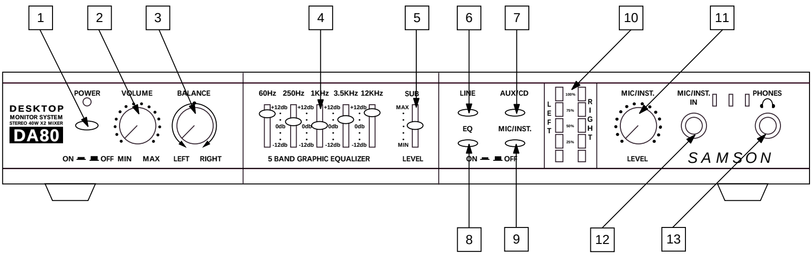
- El Amplificador DA80 produce 40 watios por canal a 8 ohmnios
- Un amplificador extremadamente compacto (41mm H) con un chasis totalmente metálico capaz de soportar un peso de hasta 18 kg
- Ecualizador gráfico stereo de 5 bandas con interruptor In/Out
- Medidores de nivel LED
- Salida de linea mono a sub-woofer (izquierda y derecha combinadas) con control de nivel
- Terminales RCA chapadas en oro, y conectores jack de altavoces y micro
- Un par de altavoces de 2 vías blindados de rango total M40 (woofer de 5 ¼″; tweeter convexo)
- Fuente de alimentación de toroide de inducción dual que asegura prácticamente una emisión cero de RFI y EMI para protección de datos informáticos
- Entrada de línea stereo activable
- Entrada de CD/Aux stereo activable
- Conector jack stereo de auriculares
- Entrada de micro/instrumento de ¼″ así como control de nivel en el panel frontal
- Salida con nivel de línea

NOTAS OPERATIVAS

- No conecte los altavoces ni encienda el sistema hasta que no haya leído completamente este manual.
- Mientras desembala el DMS80 compruebe el aspecto exterior de todos los artículos incluidos por si hubiese cualquier daño físico. Si se hubiese producido un daño durante el transporte, notifíqueselo inmediatamente a su distribuidor.
- El DMS80 ha sido diseñado especialmente con salidas de ventilación localizadas en la parte superior, inferior y en los laterales del chasis metálico. Si decide colocar un monitor de ordenador encima del DA80, dependiendo del tamaño de la base de apoyo del monitor, algunas o muchas de estas ranuras de ventilación puede que queden tapadas. Esto es perfectamente aceptable y no hace que el DA80 se sobrecaliente.
- Los altavoces M40 han sido diseñados específicamente para ser usados con el DA80, pero también puede usar otros altavoces mientras que la impedancia no sea menor a 6 ohmnios. El uso de altavoces de menor impedancia puede dañar el DA80 o cualquier otro aparato que esté encima de él. Los altavoces de baja impedancia harán que el DA80 funcione a temperaturas superiores, produciendo distorsión en el sonido e incluso daños en los altavoces.
- No deje expuesto el DA80 al polvo o altos niveles de humedad y asegúrese de limpiarlo de forma regular.
- No conecte un altavoz sub-woofer no amplificado directamente al DA80 o la garantía quedará anulada. Si lo conectase se podrían producir daños en la circuitería de salida de nivel de línea sub.

C O N T R O L E S   Y   F U N C I O N E S

Panel de control frontal



1. **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO**
   Pulse el interruptor POWER para encender el DA80. El indicador LED POWER se iluminará cuando la unidad esté encendida. Suelte el interruptor POWER Para apagar el DA80.

2. **CONTROL DE VOLUMEN MASTER O PRINCIPAL**
   El control MASTER VOLUME regula el nivel de señal de las entradas LINE, AUX/CD y MIC/INST hacia las salidas SPEAKER OUTPUTS, SUB OUT y el conector de auriculares. No obstante, no afecta al nivel de salida de línea.

   NOTA: El nivel de volumen también se ve afectado por el volumen de las señales que estén siendo pasadas a las entradas LINE, AUX/CD y la entrada MIC/INST y el ajuste del control de nivel del DA80. Si el volumen de escucha normal es demasiado alto con el control MASTER VOLUME del DA80 colocado en la posición media, ajuste el volumen de la fuente de señal en el aparato que esté dando la señal al DA80.

3. **CONTROL BALANCE**
   Este control regula los niveles relativos de izquierda y derecha de las entradas LINE, AUX y MIC/INST. que va a las salidas de altavoces y de auriculares.

4. **ECUALIZADOR GRAFICO STEREO DE CINCO BANDAS**
   Ajuste los cinco controles deslizantes con tope central para adaptar el sonido a su gusto personal o para compensar la acústica de la sala de escucha. Cada uno de los cinco controles EQ le darán 12 dB de corte o atenuación en su banda de frecuencia particular y afectarán por tanto a la señal de salida global del DA80.

60Hz: El realce hace sobresalir el bombo, bajo o añade más "pegada" de graves a una mezcla. El corte de esta frecuencia le puede ayudar a aclarar un sonido algo oscuro.

250Hz: Ajusta el rango medio grave. El realce añade "calor" a las voces y cuerdas. El chelo y las cuerdas graves de una guitarra rítmica entran en este rango. El corte elimina las sobrecargas de graves.

1kHz: El realce de este rango mejora las voces, cajas e instrumentos percusivos, mientras que el corte puede hacer que las voces se mezclen con el fondo.

3.5kHz: Realce para añadir “mordiente” a la guitarra, voces o instrumento solista. Corte este rango para suprimir estridencias.

12kHz: Un ajuste correcto hace que "brille" el sonido, mientras que demasiadas altas frecuencias pueden producir un efecto de sonido total afilado y añadir ruidos y siseos no deseados.

5. **CONTROL DE NIVEL SUB**
El control deslizante SUB (Sub Woofer) LEVEL aumenta o disminuye una señal de nivel de línea mono a la salida SUB OUT MONO. Esta señal combina las entradas izquierda y derecha y pasa a través de un filtro pasabajos. Dado que es una señal de nivel de línea, debe usarse con una etapa de potencia y un subwoofer o ir directamente a un subwoofer amplificado.

NOTA: El control VOLUME actúa como un control de nivel master. Regula el nivel de sonido de tanto los altavoces como el sistema subwoofer.

6. **INTERRUPTOR LINE**
Pulse este interruptor a su posición On para elegir la señal audio de las entradas LINE IN. Deje el interruptor LINE en su posición Off para anular la señal audio de esas entradas LINE IN.

7. **INTERRUPTOR AUX/CD**
Pulse este interruptor a su posición On para elegir la señal audio de las entradas AUX/CD. Colóquelo en la posición Off para anular la señal de esas entradas.

8. **INTERRUPTOR EQ**
Pulse el interruptor EQ hasta su posición On para activar el ajuste de los controles deslizantes EQUALIZER. Déjelo en la posición Off para anular la circuitería del ecualizador.

9. **INTERRUPTOR MIC/INST.**
Pulse el interruptor MIC/INST. (Micrófono/Instrumento) a la posición On para elegir la señal audio de las entradas MIC/INST. Deje este interruptor en Off para anular la señal de esas entradas. Esto se usa en combinación con el control MIC/INST. LEVEL (vea 11 luego).

10. **MEDIDOR DE NIVEL DE SONIDO**
Este medidor de nivel de sonido se utiliza para tener una monitorización visual de los niveles de sonido y las señales que están siendo procesadas por el DA80. Este medidor es una herramienta perfecta para el ajuste del balance entre los canales stereo o para comprobar el nivel de salida que va desde el DA80 a los altavoces.

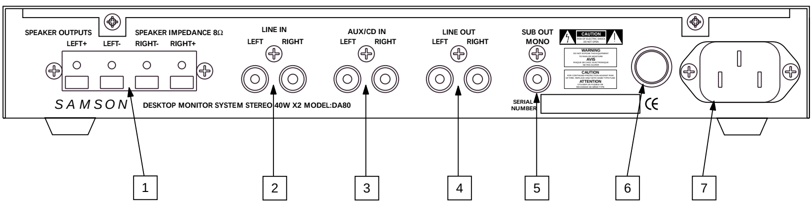
11. **CONTROL DE NIVEL MIC/INST**
Este control regula el volumen de cualquier micrófono o instrumento que tenga conectado en la toma de ¼″ MIC/INST.

12. **CONECTOR JACK MIC/INST.**
Este conector TRS de ¼″ no balanceado ha sido diseñado para aceptar micrófonos de impedancia alta y baja así como instrumentos eléctricos.

13. **CONECTOR JACK DE AURICULARES**
Este conector de auriculares de ¼″ stereo ha sido pensado para una escucha en privado y desactiva automáticamente las salidas de altavoces y sub mono en cuanto conecta unos altavoces a este conector.

PRECAUCION: Compruebe siempre cualquier posible ajuste accidental de volumen elevado. Este tipo de ajustes pueden producir daños serios en la capacidad auditiva del usuario. Asegúrese de no conectar los altavoces mientras no tenga colocado el control VOLUME general en la posición marcada como MIN.

Panel trasero



1. **SALIDA DE ALTAVOCES**
   Estos terminales con resorte son la salida amplificada que da señal a los altavoces. Se puede usar cualquier altavoz no amplificado siempre que tengan una impedancia como mínimo de 6 a 8 ohmnios. Si conecta unos auriculares en la salida de auriculares no habrá salida por estas tomas.

   PRECAUCION: Asegúrese de que el DA80 esté apagado antes de conectar los altavoces. Asegúrese de que ninguno de los filamentos hace contacto con las terminales de otro altavoz o la circuitería de protección del DA80 desactivará ese canal y no escuchará ningún sonido hasta que no solucione el problema.

   NOTA: La conexión de unos auriculares en la salida de auriculares del panel delantero anulará cualquier señal de salida que vaya a las tomas SPEAKER OUTPUTS así como a SUB OUT MONO.

2. **LINE IN**
   Las tomas LINE IN aceptan una señal de entrada de audio de cualquier aparato con salidas de nivel de línea. Aquí se incluye cualquier teclado o módulo de sonido, el nivel de línea de una mezcladora o la salida de la placa de sonido de su ordenador. Use el cable blindado accesorio adecuado para la conexión. No hay control de volumen separado para este LINE IN, por lo que es necesario el ajuste del aparato que tenga conectado a las tomas LINE IN para conseguir un balance adecuado con el resto de aparatos conectados a las otras entradas.

NOTA: Las señales que van a LINE IN solo serán amplificadas cuando el interruptor LINE del panel frontal sea colocado en On.

3. **AUX/CD IN**
   Estos conectores aceptan entradas de señal audio que vengan de reproductores CD o CD ROM exteriores, receptores stereo, placas de video, mesas de mezclas o VCR.

   NOTA: Las señales que van a AUX/CD solo serán amplificadas cuando el interruptor AUX/CD del panel frontal sea colocado en On.

4. **LINE OUT**
   Esta toma LINE OUT da una salida de nivel de línea de las señales de las entradas LINE, AUX/CD y MIC/INST, sin verse afectadas por el control VOLUME general, BALANCE o por el ECUALIZADOR GRAFICO.

5. **SUB OUT MONO**
   Conecte este salida a la entrada de línea de un amplificador adicional y un subwoofer o un sistema subwoofer amplificado. Dado que las señales de subwoofer son normalmente mono, solo se usa un cable entre el DA80 y el sistema subwoofer. Esta salida ha sido diseñada para dar una ganancia de salida de nivel de línea de +6dB a un amplificador separado o a un sistema subwoofer auto-amplificado.

   PRECAUCION: No conecte un subwoofer no amplificado directamente a la salida SUB OUT MONO del DA80 o quedará anulada la garantía. Se pueden producir también daños en la circuitería de salida del nivel de línea sub.

   NOTA: La conexión de unos auriculares en la salida que hay para ello en el panel frontal anulará cualquier señal que vaya a las salidas SUB OUT MONO así como a las SPEAKER OUTPUTS.

6. **FUSIBLE**
   Este fusible protege el DA80. Saltará ante una condición de sobrecarga, gran demanda de amplificación o altavoces con una impedancia mínima. Para su sustitución debe usar uno standard mini **F3A** (5mm x 20mm) para los sistemas de 115V o un **T2A** para 230V. Si el fusible siguiese saltando, contacte con el distribuidor o importador local.

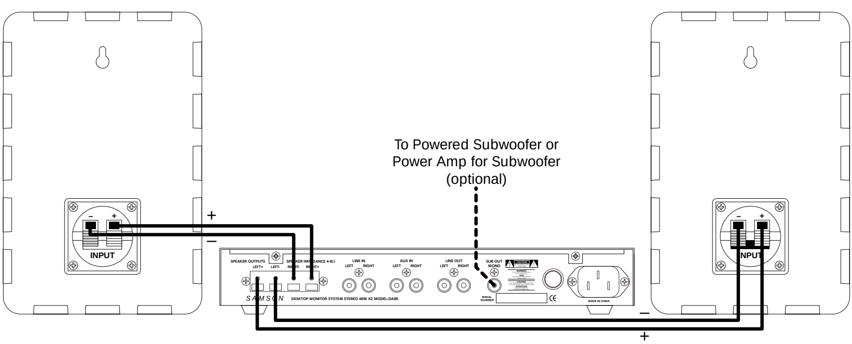
7. **ENTRADA AC**
   Conecte el enchufe “IEC” de tres bornes a esta toma de corriente.

NOTA: Lea la sección de Notas operativas (pg. 4) de este manual antes de conectar o intentar utilizar el DMS80.

1. Desembale el DMS80. Coloque el DA80 y los altavoces M40 en un lugar seguro y estable. El amplificador DA80 puede soportar hasta 18 kg de peso y se puede colocar bajo un monitor de ordenador si quiere. Asegúrese de que el DA80 quede en una superficie rígida (para permitir el flujo de aire inferior) especialmente si las ranuras de ventilación superiores quedan tapadas por la base de un monitor.

2. Conecte los altavoces al DA80. Pele aproximadamente 1 cm de aislante en el extremo de cada cable y trence el filamento. A la vez que pulsa la terminal con resorte roja o negra de altavoz en la parte trasera del DA80, inserte el cable del altavoz en los conectores. Suelte el resorte y asegúrese que el cable queda sujeto firmemente. Conecte el otro extremo del cable a las terminales del altavoz de la misma forma teniendo en cuenta la polaridad del altavoz. Vea el diagrama siguiente.

   NOTA: Se puede usar cualquier altavoz no amplificado mientras su impedancia esté entre los 6 a 8 ohmnios.



3. Conecte el SUBWOOFER (opcional). Conecte la toma SUB OUT MONO a un subwoofer auto-amplificado o a un amplificador que de señal a un altavoz subwoofer. Dado que esto es una salida de nivel de línea, deberá usar un cable blindado para esta conexión. El SUB LEVEL regula el volumen del subwoofer después del control MASTER VOLUME. Ajuste el control SUB LEVEL hasta que consiga una buena mezcla entre el subwoofer y los altavoces.

4. Antes de conectar el DA80 a una salida de corriente, asegúrese que el interruptor POWER está apagado (fuera) y que los controles MASTER VOLUME y MIC/INST. LEVEL están girados completamente a la izquierda. Conecte el cable “IEC” a la entrada AC INPUT de la parte trasera del DA80 y a una salida de corriente AC con toma de tierra.

5. Conecte las unidades de entrada a las tomas de entrada LINE IN (teclados, módulos de sonido, nivel de línea de una mezcladora, salida de una placa de sonido de ordenador), AUX/CD IN (reproductor CD, receptor stereo, mezclador audio, placa de video, VCR) y o MIC/INST. IN (micrófono, instrumento electrónico). Asegúrese de que los interruptores LINE, AUX/CD y MIC/INST. están todos en la posición Off (fuera).

6. Pulse el interruptor POWER a su posición On. El piloto POWER se encenderá cuando la unidad quede encendida. Si el LED no se ilumina, compruebe sus conexiones de alimentación y vaya a la sección de resolución de problemas (pg. 12) de este manual.

7. Ajuste los controles audio haciendo referencia a la Sección de Controles y funciones (pg. 5) de este manual

8. Con los niveles de salida de todas las unidades de entrada al mínimo y con el MASTER VOLUME del DA80 ajustado a la mitad, ajuste lentamente los niveles de salida de cada una de las unidades de entrada al nivel de volumen de escucha y balance que quiera. Si va a usar la entrada MIC/INST., ajuste el control MIC/INST LEVEL hasta que consiga un buen balance.

9. Para conseguir un balance de las unidades de entrada que van a través de LINE OUT (para grabación, etc.) utilice la técnica anterior (#8) con la excepción del control MASTER VOLUME. Este MASTER VOLUME controla el volumen de los altavoces y auriculares pero no afecta a la salida LINE OUT.

- **No hay sonido. El piloto Power no está encendido.**
Vuelva a colocar el cable en una salida de corriente distinta. Si la salida está bien, desconecte el DA80 de la toma y compruebe el fusible. Si hubiese saltado, sustitúyalo por otro standard mini F3A (5mm x 20mm) para sistemas de 115V o un T2A para 230V. Si el fusible vuelve a saltar, no lo sustituya por otro de un valor mayor. Contacte para cualquier asistencia con su distribuidor local.

- **No hay sonido, El LED Power está encendido.**
  1. Asegúrese de que todos los cables que pasan señal audio al DA80 están bien colocados y que los interruptores correspondientes están en la posición On o activada.
  2. Compruebe los ajustes de nivel de volumen de los aparatos que envíen señal al DA80 y auméntelos un poco.
  3. Asegúrese que los cables de los altavoces no hacen cortocircuito (conexión directa de la terminal + y -) haciendo que la circuitería interna de protección de los altavoces desactive el amplificador.

- **Volumen demasiado bajo o muy distorsionado.**
Debe comprobar el ajuste de nivel de volumen de la tarjeta de sonido. Ajuste más alto el volumen de la tarjeta. Continúe el ajuste hasta que el nivel de sonido equilibre el del amplificador.

- **El DMS80 se calienta mucho y el sonido distorsiona.**
Cortocircuito de los altavoces. Compruebe de nuevo los cables en las terminales o si hay altavoces adicionales que puede que no lleguen a los 6 ohmnios de impedancia de carga. Los altavoces por debajo de 6 ohmnios producirán un aumento de la temperatura operativa y pueden producir daños en el DA80.

- **Ruidos continuos o intermitentes desde los altavoces.**
Si la salida de audio de su ordenador está conectada al DA80 y su PC está equipado con una tarjeta de sonido de 8 o 16 bits y la reproducción del sonido ha sido cargada desde el disco duro, es probable que el ruido venga del software del PC. Las tarjetas de sonido y algunos programas antiguos algunas veces daban lugar a ejecuciones con bastante ruido. Ajuste el EQ para eliminar el ruido. Las nuevas tarjetas y programas de sonido que reproducen sonido desde un CD ROM no generan tanto ruido. Compruebe también la ejecución del DA80 conectando un reproductor de CD casero a la entrada AUX/CD. Si ya no hay ruido puede estar seguro que era generado por su ordenador.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DA80:

Niveles de señal nominales	
Entrada línea:	-10dBu
Entrada Aux/CD:	-10dBu
Entrada Mic/Inst.:	-50dBu
Salida línea:	-10dBu
Distorsión armónica total:	0.05% a 1kHz
Impedancia de entrada	
Entrada línea, Aux/CD:	10k Ohms
Entrada Mic/Inst.:	>1megΩ
EQ gráfico: (60Hz, 250Hz, 1kHz, 3.5kHz, 12kHz)	±12 dB
Potencia media (por canal):	40 Watios a 6–8 Ohmnios a menos de 1% THD (habitualmente < 0.3% THD)
Sensibilidad de entrada	
40 watios a 8 Ohm.:	250mV rms
1 Watio a 8 Ohm.:	40mV
Factor de amortiguación:	20Hz—20kHz >80
Tiempo de subida:	5kHz, 70V pico a pico onda cuadrada, 20% a 80%; 15Vµs
Rango dinámico:	80dB
Relación señal-ruido:	72dB
Respuesta de frecuencia:	12Hz a 45kHz +0/-3dB cualquier nivel de potencia hasta 40 Watios a 8 Ohmnios
Alimentación:	115VAC (versión EEUU) 230V (Europa)

Altavoces:

Potencia media:	40 watios
Impedancia:	6–8Ω
Respuesta de frecuencia:	40Hz a 18kHz
Imán:	Blindado

SAMSON®

575 Underhill Blvd., PO Box 9031, Syosset, New York 11791-9031
Phone: 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 1-516-364-3888
www.samsontech.com

Samson cares about the environment.